



# 羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

主日崇拜 Sunday Worship

二零一六年五月二十二日 May 22, 2016

宣召 Call to Worship 诗篇 Psalms 130:7

禱告 Prayer

讚美 Praise # 8 榮耀歸於真神 To God Be the Glory

詩歌 Praise 全都奉獻 All to Jesus I Surrender  
使我作你和平之子 Make Me a Channel of Your Peace

牧禱 Pastoral Prayer

讀經 Scripture Reading 以弗所书 Ephesians 4:17-32

講道 Message 神賜給我們合一的教會

God Gives Us a Unified Church

- 一、合一出于神的恩召 Unity is God's Calling
- 二、合一有主耶穌的預備 Unity Comes with Jesus' Preparation
- 三、合一是教會成長的根基 Unity is the Foundation of Church Growth

詩歌 Response 合而為一 United As One

祝福 Benediction

歡迎與報告 Welcome and Announcements

## 本主日 Today

領會 Presider 章懿 Yi Stanley Zhang  
領詩 Song Leader 孫彤 Sun Tong  
講員 Speaker 錢姚南 Yaonan Qian  
翻譯 Interpreter 王前磊 Walter Wang  
司琴 Pianist 丘純如 Shirley Lynn  
投影 Slides 勞少蓮 Shirley Tang  
音響 AudioSystem James Brancato  
招待 Usher 傅秀香 Wendy Chong

## 下主日 Next Sunday

退休會  
Retreat  
母堂聯合崇拜  
Combined worship at  
RCCC

## 報告及代禱事項 Announcements and Prayer Requests

1. Thank the Lord that brother David Zheng has safely returned to NJ on Thursday, and Lord willing, Zhigang Zhang and Weifeng Tian are coming back to Rochester this Thursday accompanied by their friend Tony.  
感谢上帝 David Zheng 已经在周四平安的返回新泽西。若神应许，张志刚和田维凤在他们朋友陈志郢的陪伴下周四将返回罗城。
2. Annual Church Retreat is this Saturday to Monday at Watson Homestead. Pray for the speaker, Rev. Tim Witmer and all attendees. May we all be blessed by the Word of God. On 5/29, Liangyou fellowship and regular afternoon worship service will be combined with the bilingual worship service at Penfield at 9.30am.  
一年一度的退休会将于两周后的 5/28-30 在沃森家园举办,为讲员卫天牧牧师和所有参加者祷告。愿大家能有蒙福的团聚时间。在 5 月 29 日,良友团契和下午崇拜将和母堂的双语崇拜合并于上午 9 点半。
3. 2016 Music and Bible Camp will be held on August 1-5. Registration is open until 6/26. Please register early, because capacity is limited to 90 campers.  
2016 年的音乐圣经营将在 8 月 1-5 号举行。接收报名直到 6/26。请尽早报名,因为名额只限 90 位。
4. Prayer items: (1) Short-term mission trip to Indonesia 去印尼的短宣 (2) the ministries of LSWC 活石教会的事工 (3) Missionary Mei-Mei Lee 李美美宣教士

## 上周人数及奉献 Last Week's Attendance and Offering

	崇拜 Worship	主日学 Sunday School	英文班 ESL	良友团契 Liangyou
成人 Adults	62	10	12	14
儿童+老师 Children + Teachers	20	29		
上周奉献 Last Week's offering	\$2584			

## 本周金句 Weekly Bible Verse

『凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。』

(以弗所书 4:2-3)

“With all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace.”

(Ephesians 4:2-3)

## Psalm 12 – The Power of Words

Perhaps it has never been truer than now that “what is vile is honored by the human race.” Christians need God’s protection from lies, slander, and deception, because words have enormous power not only to distort and wound but also to overthrow a whole culture (verse 3-5, 7-8; cf. James 3:1-11). The great danger is to respond in kind. Instead we must model our words on God’s – true and well crafted (verse 6). Our job is to trust in God’s protection and to copy the actions of our Master and Savior, Jesus, who when he was reviled did not revile. We give glory to God when we suffer without hatred and retaliation.

*Prayer: Lord, I am surrounded by people whose words are either fawning and flattering or malicious and stinging. Don’t let me imitate them. Make my words honest and true, economical and few; wise and well chosen, calm and kind. Give me so much love and grace that this kind of conversation comes naturally to me. Amen.*

Tim Keller, *The Songs of Jesus*.

## 诗篇12 – 言语的力量

“下流人在世人中升高”的状况可能从来都没有比现在更真实的了。基督徒需要神的保护来脱离谎言，诽谤和欺骗，因为言语具有庞大的力量既能歪曲又能伤害并且颠覆整个文化(3-5节, 7-8节, 比较雅各书3:1-11)。巨大的危险是以同样的方式回应。相反地，我们必须以神的言语作模型——真实且精致（第6节）。我们的任务是相信神的保护并且仿照我们的主人和救主耶稣的行为，他在被人辱骂的时候没有辱骂人。当我们在患难时而没有心怀怨恨和报复，我们归荣耀给主。

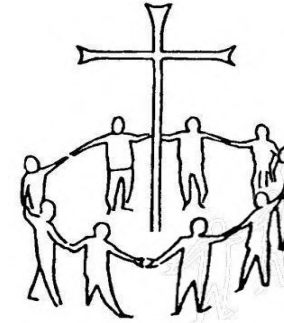
祷告：主啊，我被那些油嘴滑舌阿谀奉承或口出恶言刺伤人心的人所环绕着。别让我仿效他们。让我的言语坦率且真实，简洁且简短；智慧且恰当，平静且亲切。赐予我如此多的爱和恩典而让这样的会话能自然地发自内心。阿们。

# 羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

70 Thompson Road, Rochester, New York 14627

(585) 484-0372



建立互相關懷的信心群體

## Building a Caring Community of Faith

### 主日程序 Sunday Programs

良友團契	Liangyou Fellowship	上午 9:30 – 10:30 am
主日崇拜	Worship Service	下午 4:00 – 5:15 pm
兒童/少年崇拜	Children/Youth Worship	下午 4:00 – 5:30 pm
主日學	Sunday School	下午 5:30 – 6:30 pm
英語班	English Class	下午 5:30 – 6:30 pm
晚餐	Dinner	晚上 6:30 pm

### 團契 Fellowship

週三禱告會	Wednesday Prayer Meeting	晚上 7:30 – 9:00 pm
週五查經	Friday Bible Study	晚上 7:30 – 9:00 pm
週五少年團契	Children/Youth Worship	晚上 7:30 – 9:00 pm

### 牧師團 Pastoral Staff

韓澤民牧師 Pastor Mitchell R. Herring	電郵	mherring@rochesterccc.org
何漢慶牧師 Pastor Peter Ho	電郵	pho@rochesterccc.org
諸大衛傳道 Minister David Doty	電郵	ddoty@rochesterccc.org